

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matyiw 26



Pasopa tap ñiñning  
giyak ak, ñin onep  
kangol anep mindakniñ,  
Jiysis Lasaras nup gek  
tikjakak miñmon ak  
amnak. Miñmon kun  
ak yimb Beteniy. Nunay  
Mariya pen, wel kuyrep maniy  
yomb yimb tawpay bap dapiy,  
Jiysis tomb ar ak songñiy,  
jun kas nuk ak diy wiykak.



Pen Jiysis binuk Jiwdas Yiskariyot, bi Gor nup  
simbongep yomb gok kuyip mimung gining amnak.  
Bi Gor nup simbongep yomb kun  
gok, mimung kun ak niyiy, tep  
gek angyak, "Nip maniy  
gunap ñiningambun angyak."  
Angeyak mey, Jiwdas yergiy  
angen apiy, Jiysis  
nup dand amniyan  
angiy, gos piyow  
niymindek.



Jiysis kun angek binuk gok angak  
rek ninjy, am siypsiyp kun ak  
korip mingan kun ak pik dangiy  
gayrep geyak. Tap ñimb mindying  
Jiysis biret ak diy, Gor nup tep  
angiy, tipang kuyip ñiying angak,  
"Diy ñinim. Ak mumbwak  
yand rek angak."



Kun angiy, ñing wayn kap ak kunep  
diy, Gor nup tep angiy, kuyip  
ñiying angak, "Nimb mangiysek  
ñinimimb. Ñing biy mey, likañ  
yand biynimb kunaynep kuyip nen  
yowningamb rek nimbip ñispiyn.  
Likañ yand yowningamb kun ak mey;  
Gor tap siy tap timey gipay gok niñiy  
kirginingayn angak  
minim ak wos  
amningamb  
angak."



Jiysis Piyta nup angak, "Saymon, Saymon. Niñan! Gor Seytan nup 'Yaw' angek, nimbip wiyt mangiy songey songey, mangiy yimb ak key ay, day day ak key ay gipay rek ak giningamb. Pen Gor nup angningbiyn rek, yip pisnep ma kirginingamban. Pen tap siy tap timey giningamban ak, 'Yenen kun gipiyn angiy,' tip ak andkind yip ker winingamban. Apiy, namiy namam gunap kuyip ang tep gey, mind tep giningiy angak."



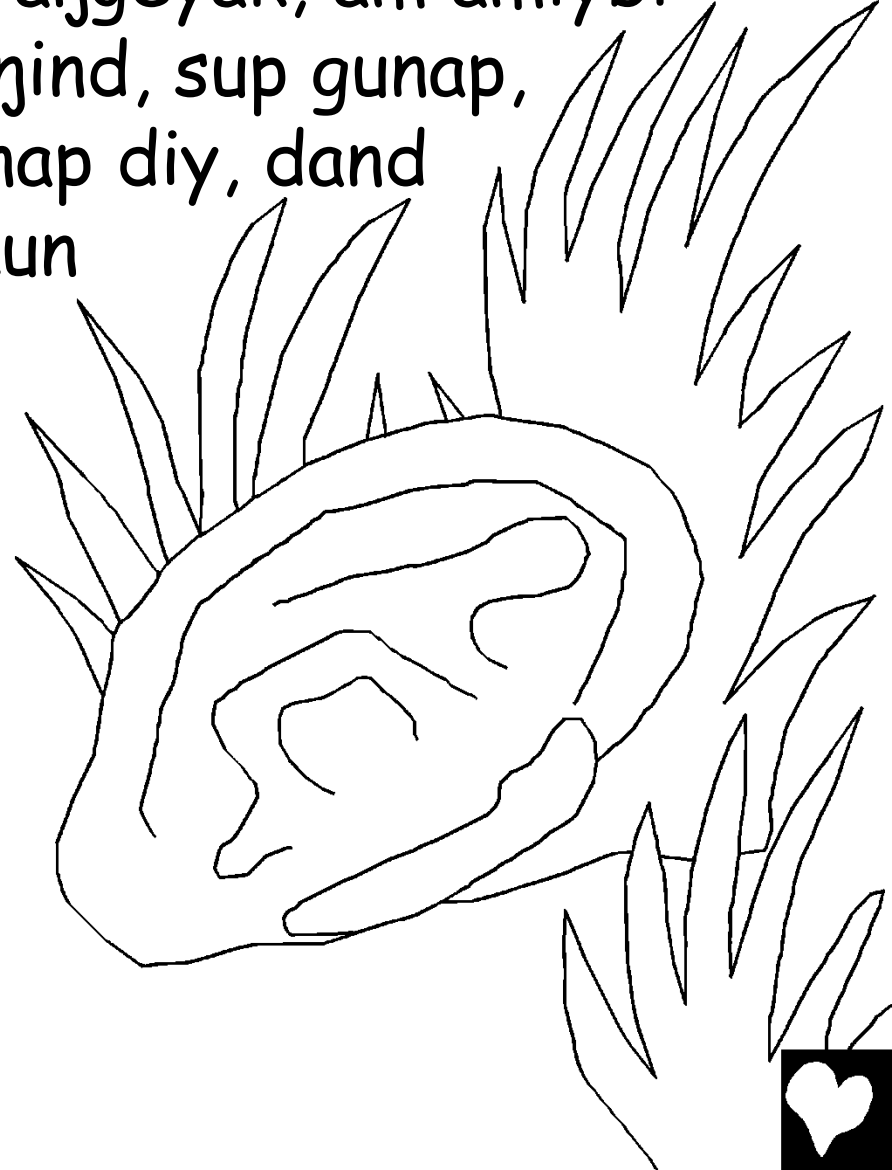
Jiysis kun angek, Piyta angak, "Biyomb. Nip ma kirginingayn. Omiŋal giy nep girangor, nip kalambis ay, yip kunep ayningiy. Pen nip pikay, yip kunep pikayningiy angak." Angek, Jiysis angak, "Piyta. Nip aspiyn: miñiy kisyimken biyaŋ kakaruk ma suk angningamb won ak, Jiysis nup ma niŋbiyn angiy, yinj omiŋal nokom angningamban angak."



Jiysis binuk gok yip miñmon  
Getsemeniy amiy, binuk  
gunap kuyip angak, "Nimb  
biy bising mindenimimb.  
Yand sinbindon amiy,  
Bapiy nup angning  
mindeningayn angak." Bapiy,  
nand Biyomb mindpan rek,  
yerer gining giningamban.  
Tap yip gining gisap ak mer  
angning angningamban. Pen  
gos yand ninbiyn rek ma  
ginimin, gos nak key ninban  
ar ak ginimin angak."



Pen Jiwdas bi Jiysis nup mimung gak ak, tip kun ak  
nigrep gak rek, Peresiy bi gok sek, bi Gor nup  
simbongep yomb gok sek nup angeyak, am amiybi  
gunap, Jiwda poliys gunap ponind, sup gunap,  
lam gunap baynat tap gok gunap diy, dand  
mindeyak kun ak amjakyak. Kun  
angging, binuk bap baynat ak  
diy, bi Gor nup simbongep  
yomb yimb wong giñemb  
anup, timund yipund kind ak,  
pisnep timbrik yokak.  
Kun gek, Jiysis ninjiy angak,  
"Kun ma ginimimb! Mey tep  
angak." Kun anggiy, timund ak  
tip gek yimñak.



Nuk kun angakniŋ, nup chichiy diy, dand bi Gor nup  
simbongep yomb yimb korip ak amniyak. Piyta pen  
kikisen amiy, mon dangiy mindeyak korip namb  
ak amiy, biynimb gunap  
yip jimñiy bising mindek.



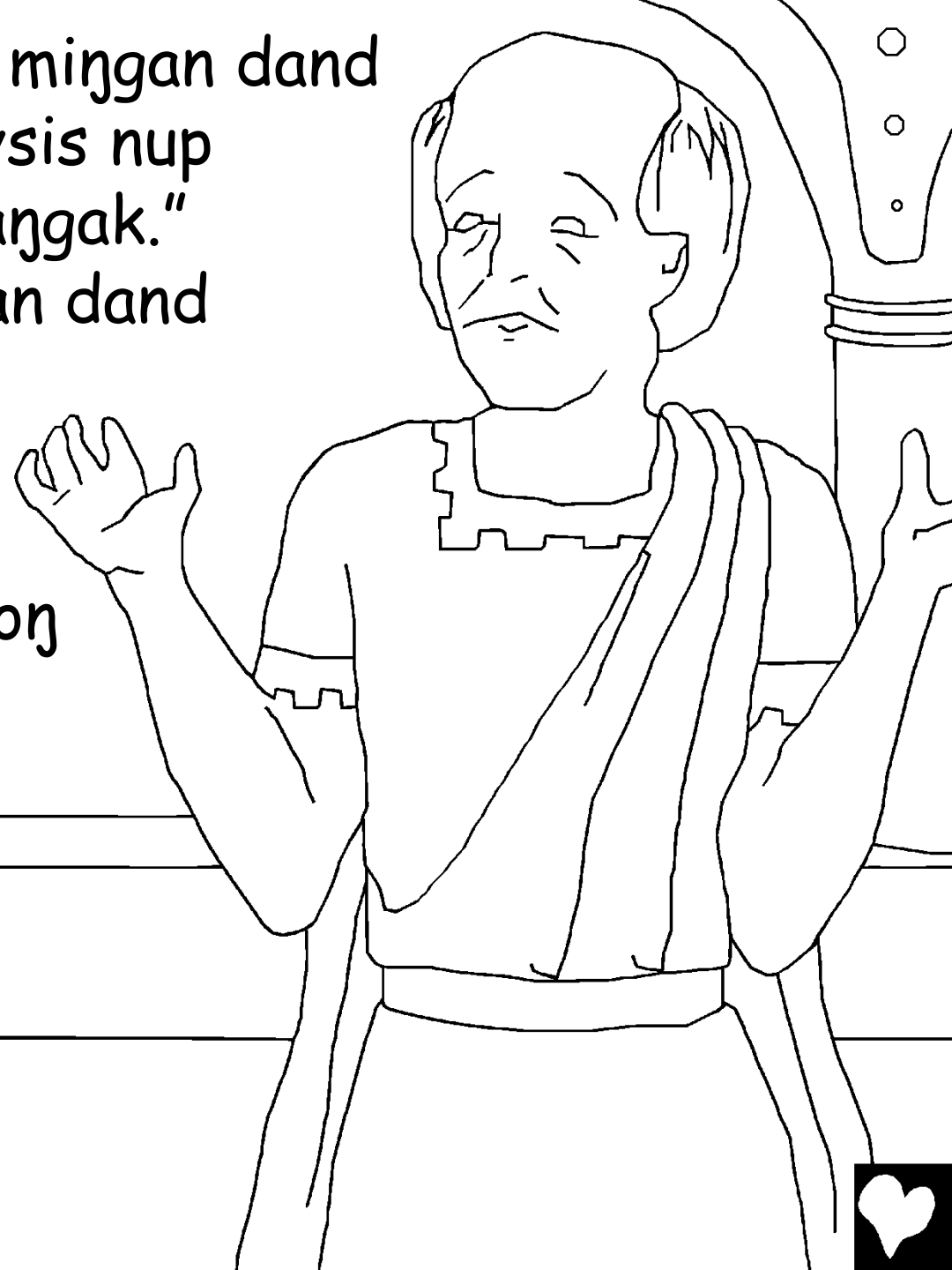
Pen Piyta bi timund  
timbrikak ak, bi lek lek  
nuk rek bap apiy, Piyta  
nup angak, "Yand nip  
ninbiyn; nak bi kun ak  
yip wongday ak mindamban  
rek?" Angek, Piyta tip ak,  
ang silokiy angak, "Yand mer  
angak." Kun angaknin, day  
kakaruk suk angak. Kunam  
kinjik gek, mis amiy siy angak.



Kun angiy, mangiysek tikjakiy, Jiysis  
nup dand gapman biyomb Paylat  
mindek ak amniyak. Angeyak, Paylat  
Jiysis nup angniniy angak,  
"Nand Jiwda kay kiyn kiyk  
ak mindpan akan?"  
Angek angak, "Mey  
apan ak, angak."

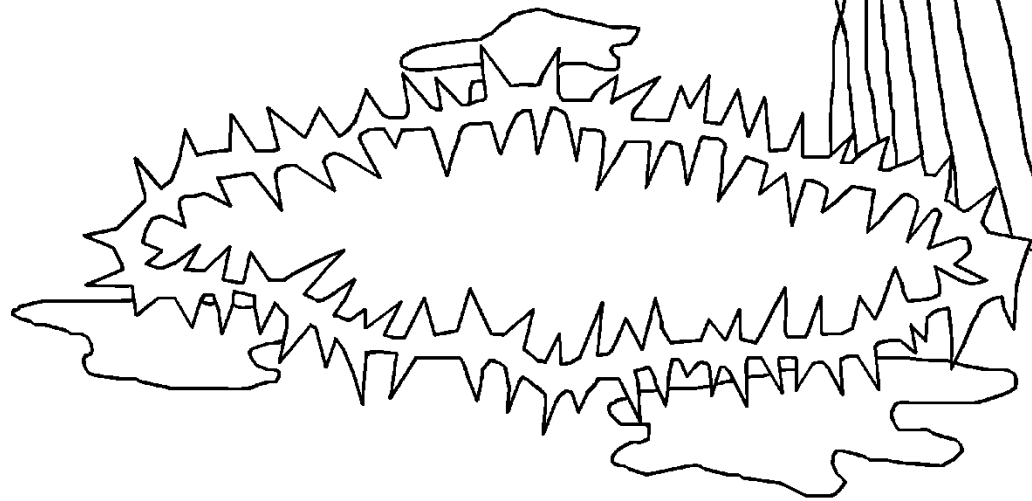


Pen Paylat tip ak, meng mingan dand  
araniy kuyip angak, "Jiysis nup  
yikop angyoken amnan angak."  
Angek, kiyk meng mingan dand  
araniy angyak, "Nup  
mon kiros bak biyon  
ñangbirik ayim angyak!"  
"Nup mon kiros bak biyon  
ñangbirik ayim angyak."

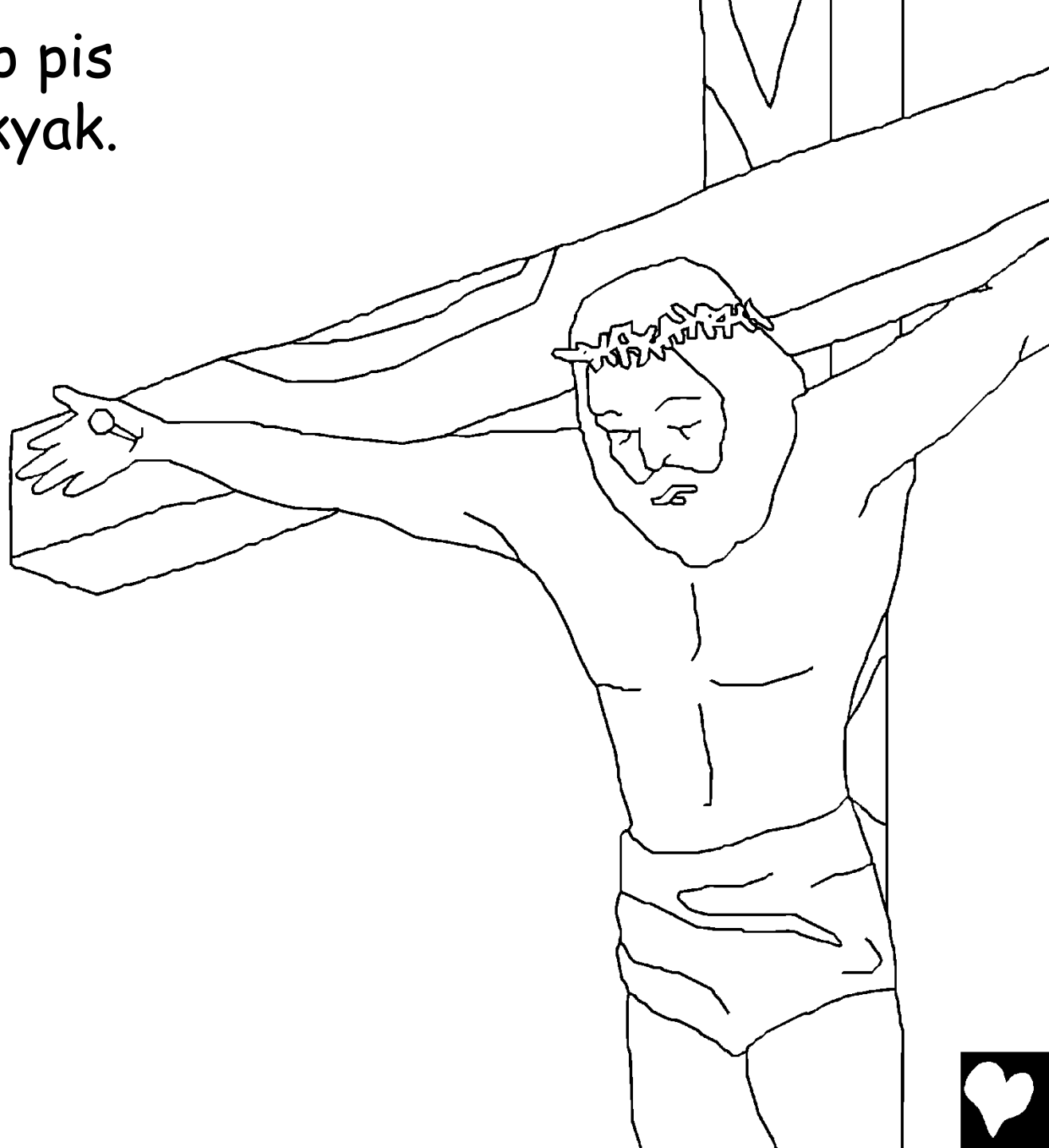


Pen kun giy ang dand amiy, Paylat  
minim kuyip ak diy, amiybi gok kuyip  
angak, "Jiysis nup dam mon kiros bak  
biyon ñangbiriknimimb angak."

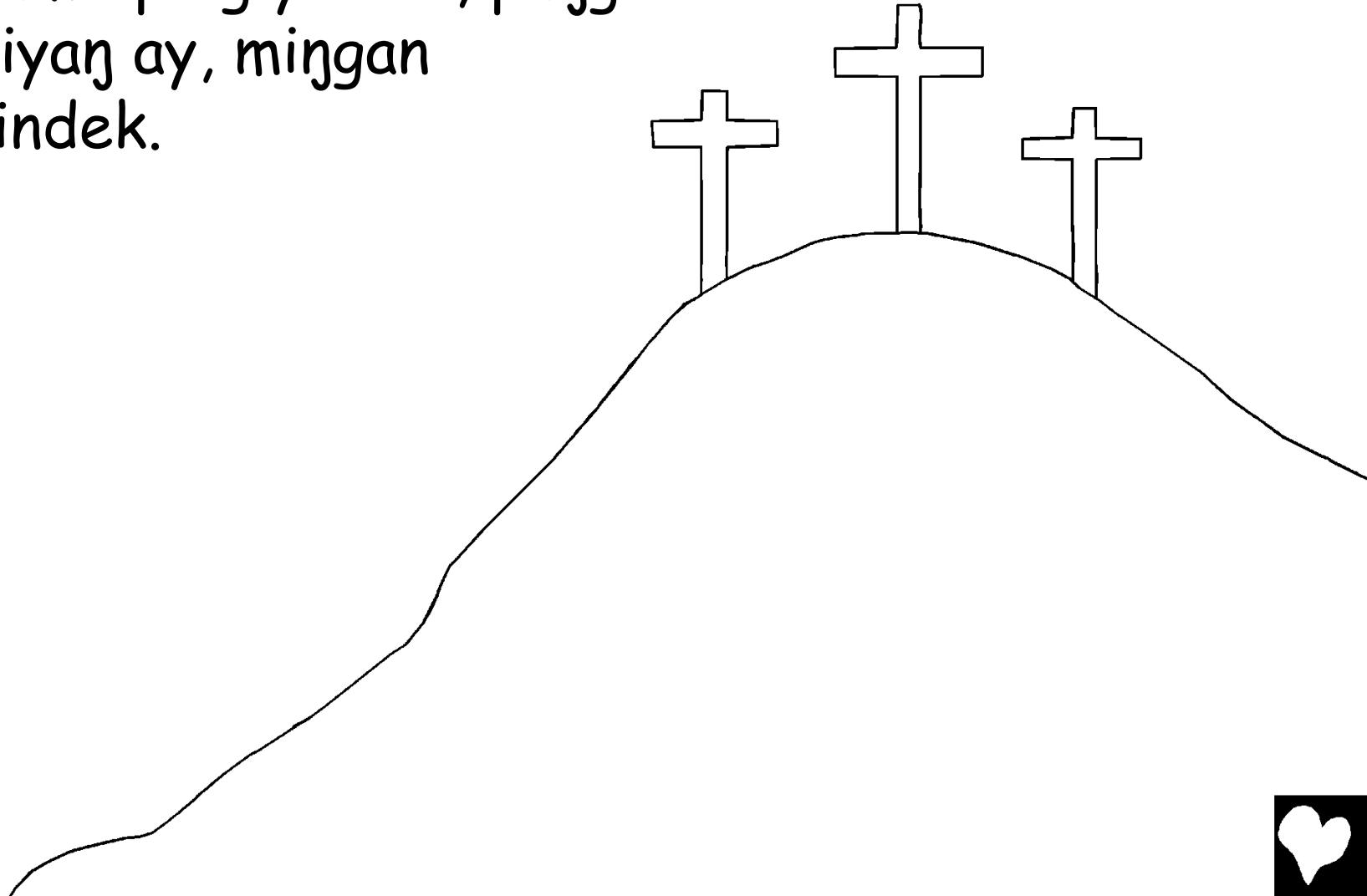
Pen Jiysis nup kiros ak ñey, dand Chip  
junwon apay dum ak amek, nup namb  
biyan ñangbirikiy; . . .



... bi omiŋal, bap pis  
bap pis ñaŋgbirikyak.



Pen Jiysis kumning angak, "Bapiy. Kawnan yand ak ñin  
ar nip ak aysipiyn angiy," kumakniñ, Gor angningep  
korip ñiluk mingan sunrep yimb biyañ, laplap di  
kinjenrumb pil giyak ak, pungrik  
biyoñ biyañ ay, mingan  
yikiy mindek.



Josep bi Armatiya nimb, Jiwda  
kanjsol tep yimb bap angiy  
ninyingipay ak, Gor biynimb  
diy kond mindeningamb  
angiy kond mindyingip.

Angek, Josep  
chech tund yomb  
bap tawiy,

bi gunap  
yip Jiysis nup  
tungasik dand  
apyapiy, mangiysek  
pipkomiy, dam kamb  
mingan kisenimb nep  
kilukiy, chip ma  
komyak mingan ak  
komyak.



Bi kun ak ñimñam gining  
gakniñ, nuk amjakiy niñak  
Jiysis kumek, toy lotiw ñin  
ak, miñiy tungasik dam  
komnim angiy; ma  
pirikiy, Paylat  
mindek ak  
amiy angniñak.

Komiy, kamb  
yomb bap  
tungmilokey  
amek, kawrumb  
ak pil giyak.



Jiysis kumek komyak ñin kun ak, bi  
Gor nup simbongep yomb  
gok sek, Peresiy gok sek  
lotiw ñin ak toy angiy,  
tap dap nan-giyak.  
Minek, gapman  
biyomb Paylat  
mindek ak amiy  
angyak, "Biyomb."



Bi yesek angep kun ak angak,  
'Yand kumiy, ñin ominal  
nokom mindiy  
tikjakningayn  
angak.'



Angek am kinjen  
pilgiyak kamb yomb ak  
wiren rek giy, amiybi  
kaw bap angeyak am  
kun siyak  
ninmindeyak.



Minek miñmon tikdam  
yokakniq, biyn yimb  
along Mariya omiqal ak,  
Jiysis nup komyak ak  
niñning amnirik.



Won kun ak enjol bap semb biyon  
nimb apiy, Jiysis nup komiy  
kamb pilgiyak ak, tungmilok  
gol okok yokiy, ar kun ak  
bisgakniy, monmon  
yomb yimb ak  
owak. Pen amiybi  
niymindeyak gok,

nup niyiy  
jel pirikiy,  
kin ambun tikiy  
mindeyak.



Pen enjol ak biyn ominal ak kuyip  
angak, "Ma piriknimiyr! Yand  
niñbiyn: nirminay Jiysis bi  
mon kiros bak biyon  
ñangbirik ayak anup  
niñraspiyr."



Kun angek ninjy, biyn ominal ak  
pirikrik ak pen; miñmiñ giying,  
binuk gok kuyip minim kun ak  
angning kasek amnirik.

Kinjenamb okok amnirikniñ,  
Jiysis kuyipminay namb pikiy,  
"Nir mindpiyr angak."



Angek, kiyminay ap kongim yimiy, nup  
diniy lotiw gerik, kuyipminay angak,  
"Ma piriknimiyr! Yand Galiyliy  
amjipiy ak; nir am mam yand  
gok kuyip angnimiyr, 'Nup am  
niñnimimb miñmon Galiyliy  
agnimiyr' angak."





Pen minek bap tip ak, Jiysis binuk onep angip ak tap  
ñimbeyak namb sinak misen giy, kuyip ang giying  
angak, "Tikjaken biynimb gunap misen ninjiy angey,  
yenen Gor Ninuk ak ninind tikjakip angiy gos ak ma  
ninbim?" Jiysis minim kun ak angjiwakniñ, Nop nup  
dand arachak semb biyon amnak. Dand amek,  
ñin yipund kind okok ken mindip.



Gor biynimb mankumb biy mangiysek  
wasemb ay, Ñinuk nokom yimb ak kuyip  
nen angiy yokek owak ak mey;  
biynimb nup gosimb niñningambay  
gok, kumiy ma kurginingambay;  
nuk yip perper  
mindeningambay.



Rom 3:23

Biynimb mindrep yimb gipay gunap ma mindpay;  
mangiysek tap siy tap timey gipun ak, miñmon tep  
chinup anggayip ak amiy, nund yip mindenjun  
rek ma ayek,

Rom 6:23

Yenen: tap siy tap timey gep ar ak giy, yiwur yomb  
diningambay; pen Jiysis Krays Biyomb chinup tungasik  
dak ak nup diy, perper nep mindeningambay.

Hiybriw 9:27

Biynimb gok minek nokom yimb kumiy, kisen  
kor yomb ak ninbay rek,



### Yipiyses 2:8,9

Nimb Krays nup gosimb ninem nimbip dip ak, kilis chin key gon chinup dip angiy ma angnimimb. Gor nuk nep chinup simb niniy Ñinuk Krays nup yokek apiy, chinup di Nop yip jimñiy ayek, biynimb nuk mindpun. Pen chinup dek, biynimb gok kuyip direp giying mindrep giningambun ak, ginimimb angak rek nep giningambun. Kun ak yimb chin key dand aranjun rek ma ayingamb.

### Rom 10:9,10

Kun ak, Krays Gor Ñinuk ak mey tikjakip angiy, gos ninmindiy; Jiysis nep Biyomb yand angiy misen angningambim ak, Gor nimbip biynimb suŋ-tep yand angiy diningamb. Yenen: Jiysis nup gosimb ninbun rek, Gor chinup dinimuŋ rek ayip; pen Biyomb chin angiy, misen apun rek chinup pisnep dip.



### Jon 3:16,17

Gor biynimb mankumb biy mangiysek wasemb ay, Ñinuk nokom yimb ak kuyip nen angiy yokek owak ak mey; biynimb nup gosimb niñningambay gok, kumiy ma kurginingambay; nuk yip perper mindeningambay. Yenen: Gor Ñinuk nup yokak kun ak, biynimb gok kuyip, kor ginimuñ angiy ma yokak; yip ker dinimuñ angiy yokak.

### 1 Jon 5:11-13

Nuk Ñiyand ak yoken am gek, perper mindeningiy angak rek, Ñinuk nup dipay biynimb gok, perper mindeningambay; pen nup ma dipay gok, perper mindeningiy rek ma ayip. Nimb Gor Ñinuk chinup di Nop yip jimñimb angiy, nup gosimb niñbim gok, perper mindeningambim ak niñrep ginimimb angiy, minj kun biy tiksipiyn.



Matyiw 26-28; Luk 22-24; Jon 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Kalam Bible (kmh) © 1992, Wycliffe Bible Translators,  
Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/AA1WBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

